

# 투표 법안-J



## J Anaheim 시, Anaheim 호텔 세금

온라인 및 기타 여행사가 숙박에 대해 투숙객에게 부과된 전체 요금에 대한 세금을 징수 및 납부할 것을 요구하여, 연간 최대 3백만 달러를 창출하여 유권자의 투표로 종료될 때까지 경찰, 소방 및 비상 대응, 거리 정비, 청소년/시니어 서비스 및 공원 같은 일반 시 서비스 용도로 사용할 호텔/모텔 객실을 점유한 개인에 대한 기존 일시 점유세를 업데이트해야 합니까?

### 찬반 투표의 의미

찬성(YES)	반대(NO)
<p>법안 J에 대한 “찬성(yes)” 투표는 Anaheim 지방자치법을 개정해 온라인 여행사 및 기타 객실 판매자 및 재판매자가 숙박에 대해 투숙객에게 부과된 전체 요금에 대한 TOT를 시에 징수 및 납부할 것을 요구하고, 호텔 객실과 함께 제공되는 주차, 리조트 요금 및 WIFI/인터넷 요금과 같은 TOT 법 항목에 명시하여 TOT의 적용을 받도록 합니다.</p>	<p>이 법안에 대한 “반대(no)” 투표는 온라인 여행사와 기타 객실 판매자/재판매자가 TOT를 시에 송금할 의무가 없고 TOT법에 추가 임대 항목을 명시적으로 규정하지 않도록 운영자의 현재 정의를 유지할 것입니다.</p>

### 찬성과 반대

찬성	반대
<p>Stephen Faessel (스티븐 페셀) Anaheim 시의원</p> <p>Jose Duran (호세 두란) 회장, Anaheim 경찰협회</p> <p>Rob Lester (롭 레스터) 회장, Anaheim 소방협회</p>	<p><b>이 법안에 대한 반대 의견은 접수되지 않았습니다.</b></p>

# 투표 법안-J

## 법안 J 전문 Anaheim 시

**호텔 투숙객이 지불하는 숙박료 전액에 대한 숙박비 세금 징수 및 송금과 기타 관련 활동 및/또는 변경 사항을 구체화(법안 J) 하고 운영자들의 온라인 및 기타 여행사를 포함하는 ANAHEIM 지방 조례 제2.12장(숙박비 세금)의 ANAHEIM 시 조례 수정안 제2.12.005조(정의)**

2022년 11월 8일 통합 총선거에서 Anaheim 시민들은 Anaheim 지방 조례 제2.12장(숙박비 세금)의 제2.12.005절(정의)을 다음과 같이 수정하기로(추가 사항은 밑줄로 표시하고 삭제는 취소선으로 표시함) **명한다**:

제1절: **ANAHEIM 지방 조례 수정안.**

### 2.12.005 정의.

본 장의 목적을 위해, 다음 단어, 용어, 구문 및 파생과 그 변형은 여기에 명시된 의미를 가진다.  
.010 "편의"는 숙박 또는 수면 목적으로 사용되는 호텔의 모든 객실 또는 기타 공간뿐만 아니라, 이 장에 따라 임대료가 부과되는 객실 또는 공간의 일부 또는 이에 수반되어 단기 숙박객에게 제공되는 기타 물품 또는 서비스를 의미한다.

.020 "숙박 시설 중개자"는 직간접적으로 (i) 호텔에서 숙박 시설의 임대를 용이하게 하고 (ii) 이러한 임대와 관련하여 간편화 수수료를 (제한 없이) 포함할 수 있는 임대료를 부과, 징수 또는 수행하는 (숙박 제공 업체가 아닌) 모든 사람, 기업, 독립체, 위탁 사업체 또는 파트너십을 의미한다. "숙박 시설 중개자"에는 여행 또는 예약 대행사, 객실 판매자 또는 재판매자, 온라인 객실 판매자 또는 재판매자, 모든 유형이나 성격의 온라인 여행사 또는 회사를 포함하지만, 숙박 시설 중개자 또는 숙박 시설 공급자의 직원은 포함하지 않는다.

.030 "숙박 시설 공급자"는 숙박 시설 중개자 또는 숙박 시설 공급자의 직원이 아니라, 소유자, 소유주, 임차인, 전차인, 관리 대리인, 저장권자, 소유 채무자, 허가 소유자 또는 기타 어떤 자격이든, 호텔 숙박 시설을 운영하거나 제공하는 개인, 회사, 독립체, 위탁 사업체 또는 파트너십을 의미한다. "숙박 시설 공급자"는 숙박 시설 중개자를 의미하지 않는다.

.040 "Anaheim" 또는 "시"는 Anaheim 시를 의미한다.

.050 "시 감사관"은 시의 감사 매니저를 의미한다. -.021 "직접 지불"은 단기 숙박객이 단기 숙박객에게서 직접 임대료를 징수하는 운영자에게 직접 임대료를 지불하는 것을 의미하며, 단기 숙박객이 운영자에게 직접 현금, 수표, 신용 카드, 직불 카드 또는 기타 직접 대면 또는 전자 결제 및 징수 방법을 사용하여 임대료를 지불하거나 처리되는 경우를 포함하지만, 단기 숙박객이 임대료 전체 또는 일부를 운영자에게 송금하는 제3자에게 임대료를 지불하는 간접 지불은 제외해야 한다.

.060 "할인 객실 요금"은 숙박 시설 공급자가 호텔에 숙박 시설을 제공하는 것에 대해 숙박 시설 중개자 또는 그 계열사에 부과하는 총 보수를 의미한다.

.070 "간편화 수수료"는 0달러 이상이어야 하지만, 이 간편화 수수료는 숙박 시설에 대한 중간 숙박 시설에 대해 숙박 시설 중개자가 부과하는 총 보수에 할인 객실 요금이 있으면 이 금액을 뺀 금액을 의미한다.

.08025 "회계연도"는 매해의 7월 1일부터 바로 그 다음 해 6월 30일까지의 기간을 의미한다.

.0930 "노숙자"는 자격을 갖춘 비영리 서비스 조직으로부터 호텔 내 보호소를 제공받기 직전에 Anaheim에 살거나 거주한 사람을 의미한다.

.10040 "호텔"은 고정 위치에 있는 호텔, 베첼러 호텔, 모텔, 게스트 하우스, 하숙집, 숙박과 조식 여관, 단기 임대, 아파트 하우스, 기숙사, 휴가 소유권 리조트, 공공 또는 개인 클럽, 모빌 홈 또는 트랙 트레일러를 포함하여 연박으로 30일 이하 숙박 또는 수면을 위해 거주하는 구조물이나 그 일부, 또는 기타 유사한 구조물이나 그 일부, 그리고 연박으로 30일 이하 숙박 또는 수면 목적을 위해 사람들이 거주하는 텐트, 트레일러, 레크리에이션 차량, 모빌 홈, 모터홈 또는 기타 유사한 운송장치가 점유하거나 점유 용도로 또는 그런 용도로 설계된 트레일러 코트, 캠프, 모빌 홈 또는 사무실 공간이나 단지 또는 장소를 의미한다. .045 "간접 지불"은 단기 숙박객에게서 직접 임대료를 징수한 다음 그 임대료를 전액 또는 일부 운영자에게 송금하는 제3자에게 직접 단기 숙박객이 임대료를 지불하는 것을 의미하며, 단기 숙박객이 제3자에게 직접 현금, 수표, 신용 카드, 직불 카드 또는 기타 직접 대면 또는 전자 결제 및 징수 방법으로 임대료를 지불하거나 처리하는 경우를 포함하지만, 단기 숙박객이 운영자에게 임대료를 지불하는 직접 지불은 제외해야 한다.

.05110 "운영자"는 숙박 시설 공급자 또는 숙박 시설 중개자를 의미하는 것으로, 소유자, 임차인, 전차인, 저장권자, 소유 채무자, 허가 소유자 또는 기타 어떤 자격으로, 호텔 소유주인 개인, 회사, 법인 또는 파트너십을 말한다. 운영자가 직원이 아닌 다른 유형이나 성격의 관리 대리인을 통해 호텔 기능을 수행하는 경우, 관리 대리인도 운영자로 간주되어야 하고 이외의 유형 또는 특성의 관리 에이전트를 통해 기능을 수행하는 경우, 관리 대리인은 업무와 같은 의무와 책임을 지야 합니다. 업무 또는 관리 대리인이 본 장의 조항을 준수해야 한다는 것은 두 명 모두 준수해야 함을 의미한다. 또한 본 장의 통지 및 항소 조항의 목적을 위해서만 "운영자"는 숙박 시설 공급자 또는 숙박 시설 중개자의 호텔을 책임지는 모든 직원 또는 관리 직원으로 포함해야 한다.

.120660 "자격을 갖춘 비영리 서비스 조직"은 모든 비영리 서비스 조직을 의미한다. 즉, 이 조직은 (1a) Anaheim Human Services Network의 일원이고, (2b) 직접 호텔의 노숙자 보호 비용을 지불하고, (3e) 이러한 보호소를 제공하여 직간접적으로 종교적 목적을 추구하지 않는다.

.130670 "적격 임대 계약"은 연박 30일 이상 임대 기간에 대해 어느 쪽에서든 법적으로 집행할 수 있는 임대주와 세입자가 모두 서명한 서면 계약을 의미하며 그것으로 제한된다. "적격 임대 계약"은 (1) 임대 기간에 상관없이, 연속 30일 임차일 전에 일방에서 또는 상호 동의하에 어떤 이유로 해서 해지되는 계약 또는 (2) 임대 기간에 상관없이, 거주자의 법적 거주지 또는 주 거주지 아닌 숙박 또는 수면 공간의 점유를 위한 모든 계약 또는 (3) 불법이거나 법 위반을 구성하는 모든 계약을 명시적으로 제외해야 한다.

.140680 "임대료"는 호텔에 숙박에 대해 부과하는 총 보수를 의미하며, 여기에는 할인 객실 요금 및/또는 간편화 수수료(있는 경우) 뿐만 아니라, 모든 (1) 거래 수수료, 서비스 수수료, 예약 수수료, 처리 수수료, 소매가적 인상, 수수료, 취소 수수료, 캘리포니아 관광 마케팅 평가, 미환급 사전 예약 또는 기타 임대 보증금, 또는 (2) 이러한 숙박 시설에 포함되거나 제공되는 물품 또는 서비스에 대해 부과되는 별도 요금(야간 주차 요금, 가구, 고정물, 가전제품, 시트, 수건, 비료안 운영 안전, 스파 또는 피트니스센터 이용 또는 접근, 리조트 이용 또는 접근(일반적으로 리조트 또는 목적지 수수료라고 함), 인터넷 접속, 청소 또는 객실 청소, 애완동물 동반 또는 관련 청소, 추가 투숙객/단기 숙박객, 및/또는 부분 일 또는 이른 또는 늦은 도착 또는 출발 포함, 이에 국한되지 않음), (3) 수상/보상 포인트 사환, 인센티브 또는 보너스를 포함하여 수상 또는 보상 프로그램에서 운영자가 수령한 보수 또는 가치 또는 (4) 숙박 시설을 포함하는 특별 패키지(2.12.020에 정의)의 일부로 앞서 설명한 과세 대상에 합리적으로 귀속되는 요금을 포함하여(이에 국한되지 않음) 그 무엇에 대한 요금도 공제되지 않습니다.

"임대료"에는 운영자가 가치가 없거나 징수할 수 없다는 것을 알고 세금 목적으로 부과되는 요금, 청구 또는 계정 또는 부분이 포함되지 않는다. 이후 이러한 가치가 없거나 징수할 수 없는 임대료가 징수되면 그 양은 징수된 달의 임대료로 간주되어야 하며 징수된 세금은 운영자가 Anaheim에 다음 달에 지불하는 금액에 포함되어야 합니다. 또한 "임대료"는 본 2.12장에 따라 세금을 부과하는 것이 캘리포니아 주 세입 및 과세 법전 제7203절의 세부 절 (b)에 명시된 모든 조건을 준수하는 추가 판매세 및 이용세를 구성하는 것으로 간주될 경우, 본 조례의 제 2.04장에 따라 판매세 또는 이용세가 부과되는 금액을 포함하지 않는다.

.150 "단기 임대"는 연속 30일 미만의 기간 동안 점유, 주거, 숙박 또는 수면 목적으로 운영자가 다른 사람 또는 단체에 임대하는 주거 주택 또는 그 일부를 의미한다. 이 정의의 목적을 위해, 주거 주택은 일가족 및 다가족 주택을 포함하여 주거 목적으로만 설계된 건물 또는 그 일부를 의미한다.

.016090-대문자로 되지 않은 "세금"은 본 장의 제2.12.010절에 따라 부과되는 금액을 의미하고, 대문자로 된 "세금"은 (1) 세금과 (2) 본 장에 의해 부과되는 해당 이자와 벌금, 그리고 (3) 본 장에 따라 환불되지 않는 세금이라는 진술 하에 운영자가 징수한 금액을 의미한다.

.1700 "단기 체류객"은 서면으로든 구두로든, 승인, 허가, 접근권, 사용권 또는 기타 계약의 이유로 호텔 내 모든 객실, 공간, 부지, 영역 또는 장소의 점유를 행사하거나 점유할 자격이 있는 사람을 의미한다. 이러한 사람은 연속 30일(부분 일수를 전체 일수로 계산)의 이러한 점유 또는 점유권까지 단기 체류객으로 간주되어야 하고, 이 장에 의해 부과된 세금은 적격 임대 계약에 따라 점유하는 경우가 아니면, 언급된 연속 30일 전에 징수되거나 발생한 모든 임대료에 따라야 한다.

### 제2절: 시의회가 규약을 수정할 수 있는 권한

Anaheim 시의회의는 세율을 인상하지 않거나 세금 공제, 면제 또는 감면 혜택을 포함하여, 캘리포니아 주 헌법 제13조 C에 따라 유권자 승인이 필요한 세금 인상을 구성하는 방식으로 Anaheim 지방 조례의 제2.12장을 수정할 권한이 있다.

### 제3절: 투표지 설명.

정부조직법 제34458.5절에 기재된 것과 같이, Anaheim 지방 조례 제2.12.005절을 수정하는 제안된 조례는 다음의 투표지 설명을 포함한다.

본 조례는 Anaheim 지방 조례 제2.12.005절을 i) Anaheim 시에 일시적 점유세를 징수하고 직접 송금할 의무가 있는 "운영자"의 정의에 명시적으로 온라인 여행사/객실 판매자 및 재판매자를 포함하고, ii) 호텔 숙박 시설에 대해 호텔 투숙객이 지불하는 전액이 과세 대상임을 명확히 하고, iii) 조례에 있는 기존의 "임대료" 정의에 있는 시의 일시적 점유세 지침에 기재된 야간 주차, 리조트 및 인터넷/WiFi 요금과 같은 특정 요금을 조례에 구체적으로 나열하고, iv) 온라인 여행사에서 호텔 투숙객이 숙박비로 호텔에 직접 지불하도록 요구하는 조항을 삭제하는 것으로 수정한다. 본 수정안은 시의회에 유권자의 승인 없이 시의회의의 보상 또는 다른 시 공무원에 대한 보상금을 인상할 수 있는 권한을 부여하지 않는다.

### 제4절: 분리성.

본 조례의 조항은 분리될 수 있으며 본 조례의 조항이나 사람이나 상황에 대해 무효로 간주될 경우, 이러한 무효는 무효 조항 또는 조항 또는 적용 없이 효력을 발휘할 수 있는 본 조례의 다른 조항 또는 적용에 영향을 주지 않는다는 것이 국민의 의도이다.

# 투표 법안-J

공정 분석  
Anaheim 시  
법안 J

**개요:**

법안 J는 온라인 여행사, 기타 여행사 및 모든 객실 판매자 및 재판매자를 호텔 투숙객이 숙박 시설에 대해 지불한 전액을 징수하고 시로 세금을 납부하기에 필요한 "사업자"로 정의하기 위해 시의 호텔 및 모텔 숙박객에게 세금을 부과하는 Anaheim 시의 기존 숙박비 세율 ("TOT") 규정을 업데이트한다. 시의 현행 TOT 규정은 온라인 여행사 및 기타 객실 판매자/재판매자들 사업자로 간주하지 않으며, 따라서 그들이 TOT를 시에 세금을 납부하도록 의무화하지 않는다.

더하여, 법안 J는 TOT 규정에 공통으로 부과되지 않는 요금인 주차, 리조트 요금, 그리고 WIFI/인터넷 요금과 같은 항목이 구체적으로 기재돼 TOT가 부과되는 "임대료"에 대한 TOT 규정을 명확히 하고 있다. 이 법안은 또한 호텔 투숙객에게 부과되는 모든 서비스 수수료, 예약 수수료 및 기타 거래 수수료가 임대료의 일부이므로 TOT가 발생한다고 명시하고 있다.

**기존 법률에 미치는 영향:**

30년 동안, Anaheim은 도시 내 호텔 투숙객에게 TOT(호텔세)를 부과해왔다. 현재 유권자가 승인한 TOT 세율은 15%이며 법안 J에서는 그러한 세율을 변경하지 않는다. 시의 TOT 규정은 도시 내 호텔 및 그와 유사한 숙박시설의 운영자가 세금을 징수하고 시에 납부하도록 규정하고 있다. 이 도시의 TOT 규정은 온라인 여행사(예: Expedia, Orbitz 및 Travelocity)가 호텔 객실 예약 사업에 참여하기 전에 채택되었으므로 이러한 회사들이 이 규정의 사업자로서 고려되지 않았다. Anaheim 시의회는 이러한 차이를 해결하고 도시 내 숙박 시설을 예약하는 온라인 여행사의 역할을 반영하기 위하여 TOT 조례를 갱신하도록 법안 J를 표결에 회부했다. TOT 규정에서는 임대료 정의의 범위에 속하지만, TOT 규정을 채택했을 때 공통 요금이 아니었기 때문에 구체적으로 규정되지 않았던 TOT 규정 항목을 법안 J에서는 특별히 추가된다.

**요약:**

법안 J에 "찬성(Yes)" 투표를 할 경우 Anaheim 지방 조례를 개정해 온라인 여행사 및 기타 객실 판매자 및 재판매자가 호텔 숙박료로 호텔 숙박객에게 부과하는 숙소 요금 전액에 대한 TOT를 징수하고 시로 납부하도록 규정되며, 호텔 객실에 동반되는 주차, 리조트 요금 및 WIFI/인터넷 요금이 TOT 규정에 명시적으로 기재되어 TOT의 대상이 될 것이다. 법안에 대한 "반대(No)" 투표는 온라인 여행사 및 기타 객실 판매자/재판매자가 시에 TOT를 납부할 의무가 없으며 TOT 규정에 추가 임대료 항목을 명시적으로 기재하지 않도록 현재의 사업자에 대한 정의를 유지할 것이다.

일자: 2022년 7월 26일

서명/ Robert Fabela (로버트 파벨라)  
Anaheim 시, 시 법무관

**위의 진술은 법안 J의 공정 분석입니다. 법안의 사본을 원하실 경우, 선거 공무원 사무실 (714) 765-5166으로 전화 주시면 무료로 사본을 우송, 이메일로 전송하거나 제공해 드립니다. [www.anaheim.net/elections](http://www.anaheim.net/elections)를 방문해 사본을 구할 수도 있습니다.**

# 투표 법안-J

## 법안 J에 대한 찬성론

법안 J에 **찬성(YES)** 투표하십시오.

법안 J는 온라인 및 기타 여행 예약 회사가 납부할 호텔 세금 전액을 납부하도록 Anaheim 시의 현재 호텔 세금 규정 언어를 **업데이트**합니다.

법안 J는 신규 세금을 만들거나 세금을 인상하지는 **않습니다**.

**Anaheim 시의회는 만장일치로** 법안 J를 표결에 부쳐 Anaheim 주민들이 호텔 세수의 전액을 받을 수 있도록 하였습니다.

기존 유권자가 승인한 숙박비 (호텔) 세금은 매년 Anaheim 호텔과 모텔을 방문하는 투숙객으로부터 매년 1억 6천 7백만 달러의 세수를 창출합니다. 이 세금은 Anaheim 주민이나 기업이 아닌 Anaheim 호텔의 투숙객만 지불하는 것입니다.

이 호텔 세금은 다음을 위해 지출하는 시의 일반 기금 수익을 위한 자금을 조성합니다.

- 소방 및 경찰 업무와 같은 공공 안전
- 공원, 커뮤니티센터 및 도서관과 같은 공공시설
- 청소년 프로그램 및 노인 서비스와 같은 서비스

현재의 호텔 세금 규정은 구시대적인 언어로, 온라인 및 기타 여행사들이 할인 객실 사용료에 대한 세금만 납부하도록 규정돼 있어 그러한 여행사들이 방문객에게 부과하는 최종 호텔 사용료와는 차이를 보입니다. 법안 J는 세금이 적용되는 이 부분 또는 기타 부분에 대한 의문을 해소하도록 세법 규정을 업데이트할 것입니다. 이에 따라 Anaheim이 호텔 세수를 모두 받을 수 있을 것입니다. 이로 **Anaheim 일반 기금을 위한 자금이 매년 3백만 달러씩** 추가로 발생할 수 있습니다.

법안 J에 **찬성(YES)** 투표하십시오.

서명/ Stephen Faessel (스티븐 페셀)  
Anaheim 시의원

서명/ Jose Duran (호세 두란)  
회장, Anaheim 경찰협회

서명/ Rob Lester (롭 레스터)  
회장, Anaheim 소방협회

**이 법안에 대한 반대 의견은 접수되지 않았습니다.**